

Vse, karkoli je (Kruh in vino)

P. Martinelli/prev. Stane,
arr. Viktorija Celarrc

$\text{♩} = 86$

Violina 1

Violina 2

Violina 3

Viola

Violončelo

Glas

Bas Kitara

Klavir

Bobni

The musical score is for a piece titled 'Vse, karkoli je (Kruh in vino)' by P. Martinelli, with a Slovenian translation by Stane and an arrangement by Viktorija Celarrc. The tempo is marked as quarter note = 86. The score is in 3/4 time and the key signature has two sharps (F# and C#). The instruments are Violina 1, Violina 2, Violina 3, Viola, Violončelo, Glas (Vocal), Bas Kitara (Bass Guitar), Klavir (Piano), and Bobni (Drums). The vocal part consists of three measures with the lyrics 'D', 'G', 'D', 'G', 'D' written above the staff. The piano part features a strong, rhythmic accompaniment with a bass line and chords. The drums provide a steady beat with a mix of eighth and sixteenth notes.

First system of the musical score, measures 1-3. It features five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one piano accompaniment staff. The key signature is D major (two sharps). The tempo is 4/4. The first measure contains a whole rest for the vocalists and a piano accompaniment figure. The second and third measures show the vocalists entering with a half note, marked *mf*. The piano accompaniment continues with eighth notes.

Second system of the musical score, measures 4-5. It features a vocal staff and a piano accompaniment staff. The key signature is D major. The vocal staff has a whole rest in measure 4, followed by a half note in measure 5, marked *f*. The piano accompaniment continues with eighth notes. The lyrics "Vse kar-ko-li je, kar vi-dim na-o-krog, po" are written below the vocal staff.

Third system of the musical score, measures 6-8. It features a vocal staff and a piano accompaniment staff. The key signature is D major. The vocal staff has a whole rest in measure 6, followed by a half note in measure 7, marked *f*. The piano accompaniment continues with eighth notes. The lyrics "Vse kar-ko-li je, kar vi-dim na-o-krog, po" are written below the vocal staff.

Fourth system of the musical score, measures 9-11. It features a piano accompaniment staff. The key signature is D major. The piano accompaniment continues with eighth notes. The lyrics "Vse kar-ko-li je, kar vi-dim na-o-krog, po" are written below the piano accompaniment staff.

Piano introduction in D major, 4/4 time. The score consists of five staves: four treble clefs and one bass clef. The first two staves play a melody of quarter notes, while the third and fourth staves play a bass line of quarter notes. The fifth staff provides harmonic support with chords. The piece is divided into four measures, with a key signature change to 2/4 time in the third measure and back to 4/4 in the fourth.

G D A Bm G A D *mf*

la-gam na ol-tar; tvoj dar je, o Go-spod, lju - be-zen naj-po - sta - ne. Vsak

mp

mp

mp

mp

mp

Five staves of music in 4/4 time, key of A major. The first four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the fifth is for the Bass line. All parts are marked *mp* (mezzo-piano). The music consists of whole and half notes.

A Bm A D G F#

da-nji kruh in vi - no po - la-gam na ol-tar, da bi te-lo po-sta - lo in

Vocal melody in 4/4 time, key of A major. The melody is written on a single staff with lyrics underneath. Chords A, Bm, A, D, G, and F# are indicated above the notes. The lyrics are in Russian: "да-nji kruh in vi - no po - la-gam na ol-tar, da bi te-lo po-sta - lo in".

Bass line for the vocal melody, written on a single staff in 4/4 time, key of A major. It consists of whole and half notes.

mp

mp

Piano accompaniment for measures 1-3, written on grand staff (treble and bass clefs) in 4/4 time, key of A major. The right hand is marked *mp* (mezzo-piano). The left hand is marked *mp* (mezzo-piano).

Percussion line for measures 1-3, written on a single staff in 4/4 time, key of A major. It consists of whole and half notes, with asterisks (*) above the notes in measures 1, 2, and 3.

15

mf

mf

mf

mf

mf

Em

A

D

G

F#

f

re-šnja kri Go-spo - da.

Vse kar-ko-li je, — kar vŕlma o krog, po

mf

mf

The first system of the musical score consists of six measures. It features five staves: four treble clefs and one bass clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and phrasing slurs. The first four measures are primarily composed of whole and half notes, while the fifth and sixth measures introduce eighth and sixteenth notes, indicating a more active melodic line.

G D A Bm G A D
la-gam na ol-tar;— tvoj dar je, o Go-spod,— lju - be-zen naj- po - sta - ne.

The bass line for the vocal melody consists of six measures, corresponding to the lyrics above. It is written on a single bass staff with a key signature of one sharp (F#). The notes are primarily whole and half notes, providing a steady harmonic foundation for the vocal line.

The piano accompaniment for the first system is written on a grand staff (treble and bass clefs). It features a variety of chordal textures, including dyads and triads, as well as some moving lines. The key signature is one sharp (F#). The accompaniment supports the vocal melody with harmonic richness.

The piano accompaniment for the second system continues the harmonic support for the vocal melody. It consists of six measures, written on a grand staff with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various chordal figures and rhythmic patterns that complement the vocal line.

27

mp

mp

mp

mp

mp

mf A Bm A D G

Vse do-bro, kar mi da - ješ, vsak dan, ki že mi-nil je, stva - ri, ki sem i- skal

mp

mp

II

mf

mf

mf

mf

mf

F# Em A D

f

— jih, lju - di, ki sem jih sre - čal. Vse kar ko-li je, kar

mf

mf

mf

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features five staves: three treble clefs and two bass clefs. The key signature is D major (two sharps). The melody is written in the top treble staff, with a vocal line in the second treble staff. The accompaniment is split between the third and fourth staves (treble and bass) and the fifth staff (bass). The music is in 4/4 time and consists of 8 measures. The melody starts on D4, goes up to F#4, then has a half note rest, followed by E4, D4, C#4, B4, A4, and G#4. The bass line starts on D3, goes up to F#3, then has a half note rest, followed by E3, D3, C#3, B2, A2, and G#2. The lyrics 'The Rose Tree' are written below the melody.

vi dim na-o-krog, po - la gam na ol-tar; tvoj dar je, o Go-spod, lju-

[illegible][illegible]

mp

mp

mp

mp

mp

G A D *mf* A Bm A

be-zen naj po - sta - ne. Ži - vlje-nje mo-je sprej - mi, ki si mi ga po-da

mp

mp

51

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are for the piano accompaniment, and the fifth staff is for the vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line is a single melodic line.

D G F# Em A

The vocal line for the first system is a single melodic line. It starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The lyrics are: - ril. Da - ru-jem ti tr-plje - nje, ker ni-sem znal lju-bi - ti.---

- ril. Da - ru-jem ti tr-plje - nje, ker ni-sem znal lju-bi - ti.---

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is for the piano accompaniment, and the bottom staff is for the vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line is a single melodic line.

The third system of the musical score consists of two staves. The top staff is for the piano accompaniment, and the bottom staff is for the vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line is a single melodic line.

The fourth system of the musical score consists of two staves. The top staff is for the piano accompaniment, and the bottom staff is for the vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line is a single melodic line.

Five staves of music in D major. The first four staves are marked *mf*. The fifth staff is marked *mf*. The music consists of eighth and quarter notes, with some beamed eighth notes and a half note in the fifth staff.

Vocal melody in D major. The first staff is marked *f*. The lyrics are: Vse kar-ko - li je, — kar vi-dim na - o - krog, — po - la-gam na ol - tar; . Above the staff, the notes are labeled with their pitch names: D, G, F#, G.

Bass line for the vocal melody, consisting of eighth and quarter notes.

Piano accompaniment for the vocal melody. The first staff is marked *mf*. The second staff is marked *mf*. The music consists of eighth and quarter notes, with some beamed eighth notes and a half note in the second staff.

Percussion line consisting of eighth and quarter notes, marked with 'x' symbols.

Piano introduction in D major, 4/4 time. Measures 62-66. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody starts with a half note D, followed by a quarter note E, a quarter note F#, and a half note G. The bass line starts with a half note D, followed by a quarter note E, a quarter note F#, and a half note G. The music concludes with a double bar line.

Vocal melody with lyrics and chords. The melody is in D major, 4/4 time. The lyrics are: "— tvoj dar je, o Go-spod,— lju - be-zen naj_ po - sta - ne." The chords are: D, A, Bm, G, A, D. The melody starts with a half note D, followed by a quarter note E, a quarter note F#, and a half note G. The bass line starts with a half note D, followed by a quarter note E, a quarter note F#, and a half note G. The music concludes with a double bar line.

Bass line for the vocal melody. The bass line is in D major, 4/4 time. It starts with a half note D, followed by a quarter note E, a quarter note F#, and a half note G. The music concludes with a double bar line.

Piano accompaniment for the vocal melody. The piano accompaniment is in D major, 4/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody starts with a half note D, followed by a quarter note E, a quarter note F#, and a half note G. The bass line starts with a half note D, followed by a quarter note E, a quarter note F#, and a half note G. The music concludes with a double bar line.

Piano accompaniment for the vocal melody. The piano accompaniment is in D major, 4/4 time. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody starts with a half note D, followed by a quarter note E, a quarter note F#, and a half note G. The bass line starts with a half note D, followed by a quarter note E, a quarter note F#, and a half note G. The music concludes with a double bar line.